

AKTAS

dėl Kroatijos Respublikos stojimo sąlygų ir Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo bei Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pritaikomųjų pataisų

PIRMA DALIS

PRINCIPAI

1 straipsnis

Šiame Akte:

— pirminės Sutartys:

- a) Europos Sąjungos sutartis (ES sutartis) ir Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) su pakeitimais ar papildymais, padarytais sutartimis arba kitais aktais, įsigaliojusiais prieš Kroatijos Respublikos įstojimą;
- b) Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartis (EAEB sutartis) su pakeitimais ar papildymais, padarytais sutartimis arba kitais aktais, įsigaliojusiais prieš Kroatijos Respublikos įstojimą,

— esamos valstybės narės – Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Estijos Respublika, Airija, Graikijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Vengrijos Respublika, Maltos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Lenkijos Respublika, Portugalijos Respublika, Rumunija, Slovėnijos Respublika, Slovakijos Respublika, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė,

— Sąjunga – Europos Sąjunga, grindžiama ES sutartimi ir SESV, ir (arba) atitinkamais atvejais – Europos atominės energijos bendrija,

— institucijos – ES sutartimi įsteigtos institucijos.

2 straipsnis

Nuo įstojimo dienos pirminių Sutarčių ir prieš įstojimą institucijų priimtų aktų nuostatos Kroatijai yra privalomos ir joje taikomos tose Sutartyse ir šiame Akte nustatytais sąlygomis.

Jei valstybių narių vyriausybės atstovai pagal ES sutarties 48 straipsnio 4 dalį susitaria dėl pirminių Sutarčių pakeitimų

Kroatijai ratifikavus Stojimo sutartį ir jei tie pakeitimai neįsigalioja iki įstojimo dienos, Kroatija ratifikuoja tuos pakeitimus pagal savo konstitucines nuostatas.

3 straipsnis

1. Kroatija prisijungia prie Europos Vadovų Taryboje posėdžiavusių valstybių narių valstybių ar vyriausybių vadovų priimtų sprendimų ir susitarimų.

2. Kroatija prisijungia prie Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų priimtų sprendimų ir susitarimų.

3. Europos Vadovų Tarybos arba Tarybos deklaracijų ar rezoliucijų arba jų priimtų kitų pozicijų atžvilgiu ir valstybių narių bendru susitarimu dėl Sąjungos priimtų deklaracijų, rezoliucijų ar kitų pozicijų atžvilgiu Kroatijos padėtis yra tokia pat kaip ir esamų valstybių narių. Kroatija atitinkamai laikysis iš tų deklaracijų, rezoliucijų ar kitų pozicijų kylančių principų bei gairių ir imsis tokių priemonių, kurių gali prireikti jų įgyvendinimui užtikrinti.

4. Kroatija prisijungia prie I priede išvardytų konvencijų ir protokolų. Šios konvencijos ir protokolai Kroatijai įsigalioja 5 dalyje nurodytuose sprendimuose Tarybos nustatytą dieną.

5. Taryba, remdamasi Komisijos rekomendacija ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, vieningai sprendžia dėl visų pritaikomųjų pataisų, reikalingų dėl prisijungimo prie 4 dalyje nurodytų konvencijų ir protokolų, ir adaptuotus tekstus skelbia *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

6. Kroatija įsipareigoja dėl 4 dalyje nurodytų konvencijų ir protokolų įvesti administracines ir kitokias priemones kaip tos, kurias iki įstojimo dienos priėmė esamos valstybės narės ar Taryba, ir palengvinti praktinį bendradarbiavimą tarp valstybių narių institucijų ir organizacijų.

7. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, sprendama vieningai gali papildyti I priedą iki įstojimo dienos pasirašytais atitinkamomis konvencijomis, susitarimais ir protokolais.

4 straipsnis

1. Šengeno *acquis* nuostatos, nurodytos Protokole dėl į Europos Sąjungos sistemą integruoto Šengeno *acquis* (toliau – Šengeno protokolas), pridėtame prie ES sutarties ir SESV, ir jos pagrindu priimti ar kitaip su juo susiję aktai, išvardyti II priede, taip pat visi kiti tokie aktai, priimti iki įstojimo dienos, yra privalomi ir taikomi Kroatijoje nuo įstojimo dienos.

2. Šios į Europos Sąjungos sistemą integruoto Šengeno *acquis* nuostatos ir jos pagrindu priimti ar kitaip su ja susiję aktai, nenurodyti 1 dalyje, nors ir privalomi Kroatijai nuo įstojimo dienos, Kroatijoje taikomi tik remiantis atitinkamu Tarybos sprendimu, kuris priimamas po to, kai pagal taikomas Šengeno *acquis* vertinimo procedūras patikrinama, ar Kroatijoje yra įvykdytos reikiamos visų atitinkamų *acquis* dalių taikymo sąlygos, įskaitant veiksmingą visų Šengeno taisyklių taikymą laikantis sutartų bendrų standartų ir pagrindinių principų. Tokį sprendimą priima Taryba, laikydama si taikytinų Šengeno procedūrų ir atsižvelgdama į Komisijos ataskaitą, kurioje patvirtinama, kad Kroatija toliau vykdo su Šengeno *acquis* susijusius išpareigojimus, prisiimtus vykstant stojimo deryboms.

Taryba, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, sprendimą priima vieningu jos narių, atstovaujančių valstybių narių, kurioms šioje dalyje nurodytos nuostatos jau įsigaliojo, vyriausybėms, ir Kroatijos Respublikos Vyriausybės atstovo susitarimu. Tarybos nariai, atstovaujantys Airijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės vyriausybėms, dalyvauja priimant tokį sprendimą tiek, kiek jis susijęs su Šengeno *acquis* nuostatomis ir jos pagrindu priimtais ar kitaip su ja susijusiais aktais, kuriuos taikant šios valstybės narės dalyvauja.

5 straipsnis

Nuo įstojimo dienos Kroatija dalyvauja ekonominėje ir pinigų sąjungoje kaip valstybė narė, kuriai taikoma išimtis, kaip apibrėžta SESV 139 straipsnyje.

6 straipsnis

1. Sąjungos su viena ar daugiau trečiųjų šalių, tarptautine organizacija arba trečiosios šalies piliečiu sudaryti ar laikinai taikomi susitarimai yra privalomi Kroatijai pirminėse Sutartyse ir šiame Akte nustatytais sąlygomis.

2. Kroatija išpareigoja šiame Akte nustatytais sąlygomis prisijungti prie esamų valstybių narių ir Sąjungos su viena ar daugiau trečiųjų šalių ar su tarptautine organizacija sudarytų ar pasirašytų susitarimų.

Jei pirmoje pastraipoje nurodytuose konkrečiuose susitarimuose nenumatyta kitaip, dėl Kroatijos prisijungimo prie tokių susitarimų Taryba, vieningai sprendama valstybių narių vardu, susitaria su atitinkama trečiąja šalimi ar trečiosiomis šalimis arba tarptautine organizacija, sudarydama protokolą, pridedamą prie tokių Susitarimų. Komisija arba, tais atvejais, kai susitarimas išimtinai arba daugiausia susijęs su bendra užsienio ir saugumo politika, Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), konsultuodamiesi su komitetu, sudarytu iš valstybių narių atstovų, derasi dėl šių protokolų valstybių narių vardu, remdamiesi Tarybos vieningai patvirtintais derybų nurodymais. Protokolų projektus Komisija arba vyriausiasis įgaliotinis perduoda sudaryti Tarybai.

Ši procedūra neturi poveikio Sąjungos kompetencijai ir Sąjungos bei valstybių narių galių paskirstymui dėl tokių susitarimų sudarymo ateityje ar dėl bet kokių kitų su stojimu nesusijusių pakeitimų.

3. Nuo įstojimo dienos ir iki 2 dalies antroje pastraipoje nurodytų reikiamų protokolų įsigaliojimo Kroatija taiko 2 dalies pirmoje pastraipoje nurodytų iki įstojimo dienos sudarytų ar iki tos dienos laikinai taikomų susitarimų nuostatas, išskyrus Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl laisvo asmenų judėjimo⁽¹⁾.

Kol išgalios 2 dalies antroje pastraipoje nurodyti protokolai, Sąjunga ir valstybės narės, veikdamos kartu pagal savo atitinkamą kompetenciją, imasi visų tinkamų priemonių.

4. Kroatija prisijungia prie 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašyto Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimo⁽²⁾, taip pat prie dviejų susitarimų, kuriais atitinkamai tas Susitarimas iš dalies keičiamas, pasirašytų 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge⁽³⁾ ir pateiktų pasirašyti 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu⁽⁴⁾.

5. Kroatija išpareigoja šiame Akte nustatytais sąlygomis prisijungti prie Europos ekonominės erdvės susitarimo⁽⁵⁾ pagal to Susitarimo 128 straipsnį.

6. Nuo įstojimo dienos Kroatija taiko Sąjungos su trečiosiomis šalimis sudarytas dvišales sutartis ir susitarimus dėl tekstilės gaminių.

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 6.

⁽²⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁽³⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 27, OL L 287, 2005 10 28, p. 4, ir OL L 168M, 2006 6 21, p. 33.

⁽⁴⁾ OL L 287, 2010 11 4, p. 3.

⁽⁵⁾ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

Sąjungos taikomi kiekybiniai apribojimai tekstilės gaminių ir drabužių importui pritaikomi, kad būtų atsižvelgta į Kroatijos įstojimą į Sąjungą. Šiuo tikslu Sąjunga gali derėtis su atitinkamomis trečiosiomis šalimis dėl pirmoje pastraipoje nurodytų dvišalių sutarčių ir susitarimų dėl tekstilės gaminių pakeitimų iki įstojimo dienos.

Jei dvišalių sutarčių ir susitarimų dėl tekstilės gaminių pakeitimai neįsigalioja iki įstojimo dienos, Sąjunga priima reikiamas jos taisyklių dėl tekstilės gaminių ir drabužių importo iš trečiųjų šalių pritaikomąsias pataisas, kad būtų atsižvelgta į Kroatijos įstojimą.

7. Sąjungos taikomi kiekybiniai apribojimai plieno ir plieno gaminių importui pritaikomi atsižvelgiant į plieno ir plieno gaminių, kurių kilmės vieta yra atitinkamos tiekiančiosios šalys, importą į Kroatiją pastaraisiais metais.

Šiuo tikslu dėl Sąjungos su trečiosiomis šalimis sudarytų dvišalių sutarčių ir susitarimų dėl plieno reikiamų pakeitimų deramasi iki įstojimo dienos.

Jei dvišalių sutarčių ir susitarimų dėl plieno pakeitimai neįsigalioja iki įstojimo dienos, taikomos pirmos pastraipos nuostatos.

8. Nuo įstojimo dienos Kroatijos su trečiosiomis šalimis iki tos dienos sudarytus žvejybos susitarimus administruoja Sąjunga.

Kroatijos teisės ir įsipareigojimai pagal tuos susitarimus nepasikeičia, kol šių susitarimų nuostatos laikinai galioja toliau.

Kuo greičiau ir bet koku atveju iki pirmoje pastraipoje nurodytų susitarimų galiojimo pabaigos Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu kvalifikuota balsų dauguma kiekvienu atveju priima atitinkamus sprendimus dėl žvejybos pagal šiuos susitarimus tęsimo, įskaitant galimybę pratęsti tam tikrų susitarimų galiojimą, tačiau ne ilgiau kaip vieneriems metams.

9. Kroatija pasitraukia iš visų laisvosios prekybos sutarčių, sudarytų su trečiosiomis šalimis, įskaitant Vidurio Europos laisvosios prekybos sutartį su pakeitimais.

Kai Kroatijos ir vienos ar daugiau trečiųjų šalių susitarimai yra nesuderinami su iš šio Akto kylančiais įsipareigojimais, Kroatija

imasi visų reikiamų priemonių šiems nustatytiems nesuderinamumams pašalinti. Jei Kroatija susiduria su sunkumais pritaikydama susitarimą, sudarytą su viena ar daugiau trečiųjų šalių, ji pasitraukia iš to susitarimo.

Kroatija imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad nuo įstojimo dienos būtų laikomasi šioje dalyje nustatytų įpareigojimų.

10. Šiame Akte nustatytais sąlygomis Kroatija prisijungia prie esamų valstybių narių sudarytų vidaus susitarimų siekiant įgyvendinti 2 ir 4 dalyse nurodytus susitarimus.

11. Kroatija prirėkus imasi atitinkamų priemonių pritaikyti savo poziciją dėl tarptautinių organizacijų ir tų tarptautinių susitarimų, kurių šalimis taip pat yra Sąjunga ar kitos valstybės narės, pagal teises ir pareigas, kylančias dėl Kroatijos įstojimo į Sąjungą.

Kroatija visų pirma pasitraukia iš tarptautinių žvejybos susitarimų ir organizacijų, kurių šalimi taip pat yra Sąjunga, išskyrus atvejus, kai jos narystė yra susijusi su kitais klausimais nei žuvininkystė.

Kroatija imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad nuo įstojimo dienos būtų laikomasi šioje dalyje nustatytų įpareigojimų.

7 straipsnis

1. Šio Akto nuostatos, jeigu jame nenustatyta kitaip, negali būti pakeistos, panaikintos ar sustabdytas jų taikymas kitokia tvarka negu ta, kuri pirminėse Sutartyse nustatyta tų Sutarčių peržiūrėjimui.

2. Institucijų priimti aktai, su kuriais yra susijusios šiame Akte nustatytos pereinamojo laikotarpio nuostatos, išlaiko savo teisinį statusą; visų pirma ir toliau laikomasi tų aktų keitimo tvarkos.

3. Šio Akto nuostatos, kurių paskirtis ar poveikis yra panaikinti ar pakeisti institucijų priimtus aktus, nebent tokios nuostatos būtų pereinamojo laikotarpio pobūdžio, turi tą patį teisinį statusą kaip ir nuostatos, kurias jos panaikina ar iš dalies pakeičia, ir joms taikomos tos pačios taisyklės kaip ir toms nuostatomis.

8 straipsnis

Pereinamoju laikotarpiu pirminės Sutartys ir institucijų priimti aktai taikomi atsižvelgiant į šiame Akte numatytas leidžiančias nukrypti nuostatas.

ANTRA DALIS

SUTARČIŲ PRITAIKOMOSIOS PATAISOS

I ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCINĖS NUOSTATOS

9 straipsnis

Prie ES sutarties, SESV ir EAEB sutarties pridėtas Protokolas dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto iš dalies keičiamas taip:

1) 9 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Kas treji metai yra keičiama dalis teisėjų; keičiami keturiolika teisėjų.“

2) 48 straipsnis pakeičiamas taip:

„48 straipsnis

Bendrąjį Teismą sudaro dvidešimt aštuoni teisėjai.“

10 straipsnis

Prie ES sutarties ir SESV ir pridėtas Protokolas dėl Europos investicijų banko statuto iš dalies keičiamas taip:

1) 4 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje:

a) įvadinis sakinytis pakeičiamas taip:

„1. Banko kapitalą sudaro 233 247 390 000 EUR, kuriuos valstybės narės įsigyja pasirašymo būdu taip:“;

b) tarp įrašų, skirtų Rumunijai ir Slovakijai, įrašoma:

„Kroatija 854 400 000;“.

2) 9 straipsnio 2 dalies pirma, antra ir trečia pastraipos pakeičiamos taip:

„2. Direktorių valdybą sudaro dvidešimt devyni direktoriai ir devyniolika pakaitinių direktorių.

Direktorius penkeriems metams skiria Valdytojų taryba; po vieną direktorių pasiūlo kiekviena valstybė narė ir vieną pasiūlo Komisija.

Pakaitinius direktorius penkeriems metams skiria Valdytojų taryba tokiu būdu:

— du pakaitinius direktorius pasiūlo Vokietijos Federacinė Respublika,

— du pakaitinius direktorius pasiūlo Prancūzijos Respublika,

— du pakaitinius direktorius pasiūlo Italijos Respublika,

— du pakaitinius direktorius pasiūlo Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė,

— vieną pakaitinį direktorių bendru sutarimu pasiūlo Ispanijos Karalystė ir Portugalijos Respublika,

— vieną pakaitinį direktorių bendru sutarimu pasiūlo Belgijos Karalystė, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė ir Nyderlandų Karalystė,

— du pakaitinius direktorius bendru sutarimu pasiūlo Danijos Karalystė, Graikijos Respublika, Airija ir Rumunija,

— du pakaitinius direktorius bendru sutarimu pasiūlo Estijos Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Austrijos Respublika, Suomijos Respublika ir Švedijos Karalystė,

— keturis pakaitinius direktorius bendru sutarimu pasiūlo Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Kroatijos Respublika, Kipro Respublika, Vengrijos Respublika, Maltos Respublika, Lenkijos Respublika, Slovėnijos Respublika ir Slovakijos Respublika,

— vieną pakaitinį direktorių pasiūlo Komisija.“

11 straipsnis

EAEB sutarties 134 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa, kurioje nustatoma Mokslo ir technikos komiteto sudėtis, pakeičiama taip:

„2. Komitetą sudaro keturiasdešimt du nariai, kuriuos, pasikonsultavusi su Komisija, skiria Taryba.“

II ANTRAŠTINĖ DALIS

KITOS PRITAIKOMOSIOS PATAISOS

12 straipsnis

SESV 64 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo sakiniu:

„Kroatijoje atitinkama data, atsižvelgiant į nacionalinėje teisėje galiojančius apribojimus, yra 2002 m. gruodžio 31 d.“

13 straipsnis

ES sutarties 52 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šios Sutartys taikomos Belgijos Karalystei, Bulgarijos Respublikai, Čekijos Respublikai, Danijos Karalystei, Vokietijos Federacinei Respublikai, Estijos Respublikai, Airijai, Graikijos Respublikai, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Kroatijos Respublikai, Italijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Austrijos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Portugalijos Respublikai, Rumunijai, Slovėnijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Suomijos Respublikai, Švedijos Karalystei bei Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.“

14 straipsnis

1. ES sutarties 55 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Ši vienu originaliu egzemplioriumi airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis sudaryta Sutartis, kurios tekstai kiekviena iš šių kalbų yra vienodai autentiški, deponuojama Italijos Respublikos Vyriausybės archyvuose, o Italijos Respublikos Vyriausybė patvirtintą Sutarties kopiją perduoda kiekvienos kitos ją pasirašiusios valstybės Vyriausybei.“

2. EAEB sutarties 225 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Vadovaujantis stojimo sutartimis, šios Sutarties tekstai airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, portugalų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų ir vengrų kalbomis taip pat yra autentiški.“

TREČIA DALIS

NUOLATINĖS NUOSTATOS

15 straipsnis

III priede išvardyti aktai pritaikomi, kaip nurodyta tame priede.

16 straipsnis

IV priede išvardytos priemonės taikomos tame priede nustatytais sąlygomis.

17 straipsnis

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, gali vieningai daryti šio Akto nuostatų, susijusių su bendra žemės ūkio politika, adaptacijas, kurių gali prireikti pakeitus Sąjungos taisykles.

KETVIRTA DALIS

LAIKINOSIOS NUOSTATOS

I ANTRAŠTINĖ DALIS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO PRIEMONĖS

18 straipsnis

V priede išvardytos priemonės Kroatijai taikomos tame priede nustatytais sąlygomis.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCINĖS NUOSTATOS

19 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Protokolo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėto prie ES sutarties, SESV ir EAEB sutarties, 2 straipsnio ir nuo ES sutarties 14 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nustatyto didžiausio Europos Parlamento narių skaičiaus, Europos Parlamento narių skaičius laikotarpiui nuo įstojimo dienos iki 2009–2014 m. Europos Parlamento kadencijos pabaigos padidinamas 12 narių iš Kroatijos, kad būtų atsižvelgta į Kroatijos įstojimą.

2. Nukrypstant nuo ES sutarties 14 straipsnio 3 dalies, Kroatija, remdamasi tiesiogine visuotine rinkimų teise ir laikydamasi *acquis* nuostatų, iki įstojimo dienos surengia Europos Parlamento narių *ad hoc* rinkimus, kurių metu išrenkama tiek narių, kiek nustatyta šio straipsnio 1 dalyje, laikantis Sąjungos *acquis*. Tačiau jeigu įstojimo diena yra mažiau nei šeši mėnesiai iki kitų rinkimų į Europos Parlamentą, Kroatijai atstovaujančius Europos Parlamento narius gali iš savo narių tarpo paskirti nacionalinis Kroatijos Parlamentas, jeigu tie asmenys buvo išrinkti remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise.

20 straipsnis

Protokolo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėto prie ES sutarties, SESV ir EAEB sutarties, 3 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Nedarant poveikio Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 235 straipsnio 1 dalies antros pastraipos taikymui, iki 2014 m. spalio 31 d. galioja toliau išdėstytos nuostatos.

Tai atvejais, kai Europos Vadovų Taryba ir Taryba sprendimus privalo priimti kvalifikuota balsų dauguma, narių balsai paskirstomi taip:

Belgija	12
Bulgarija	10
Čekija	12
Danija	7
Vokietija	29
Estija	4
Airija	7
Graikija	12
Ispanija	27
Prancūzija	29
Kroatija	7
Italija	29
Kipras	4

Latvija	4
Lietuva	7
Liuksemburgas	4
Vengrija	12
Malta	3
Nyderlandai	13
Austrija	10
Lenkija	27
Portugalija	12
Rumunija	14
Slovėnija	4
Slovakija	7
Suomija	7
Švedija	10
Jungtinė Karalystė	29

Kai pagal Sutartį reikalaujama, kad sprendimai būtų priimami remiantis Komisijos pasiūlymu, jiems priimti reikia ne mažiau kaip 260 balsų „už“, atiduotų narių daugumos. Kitais atvejais sprendimams priimti reikia ne mažiau kaip 260 balsų „už“, atiduotų ne mažiau kaip dviejų trečdalių narių.

Kai aktas priimamas Europos Vadovų Tarybos arba Tarybos kvalifikuota balsų dauguma, Europos Vadovų Tarybos arba Tarybos narys gali reikalauti patikrinti, ar kvalifikuotą daugumą sudarančios valstybės narės atstovauja ne mažiau kaip 62 % bendro Sąjungos gyventojų skaičiaus. Jei paaiškėja, kad tos sąlygos nesilaikoma, aktas nepriimamas.“

21 straipsnis

1. Kroatijos pilietis paskiriamas Komisijos nariu laikotarpiui nuo įstojimo dienos iki 2014 m. spalio 31 d. Naują Komisijos narį kvalifikuota balsų dauguma paskiria Taryba bendru sutarimu su Komisijos pirmininku, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu ir laikydamasi ES sutarties 17 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytų kriterijų.

2. Pagal 1 dalį paskirto nario kadencija baigiasi tuo pat metu, kaip ir tų narių, kurie įstojimo dieną jau buvo nariai, kadencija.

22 straipsnis

1. Teisingumo Teismo teisėjo ir Bendrojo Teismo teisėjo iš Kroatijos, kurie Kroatijai įstojus paskirti pagal ES sutarties 19 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą, kadencijos baigiasi atitinkamai 2015 m. spalio 6 d. ir 2013 m. rugpjūčio 31 d.

2. Sprendžiant bylas, kurių iki įstojimo dienos Teisingumo Teismas ir Bendrasis Teismas dar nebaigė nagrinėti ir kuriose žodinis procesas prasidėjo dar iki tos dienos, visos sudėties Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo ar jų kolegijų sudėtis lieka ta pati, kokia buvo iki įstojimo, ir taikomas dieną prieš įstojimą galiojęs Procedūros reglamentas.

23 straipsnis

1. Nukrypstant nuo SESV 301 straipsnio pirmos pastraipos, kurioje nustatytas didžiausias Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto narių skaičius, Protokolo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėto prie ES sutarties, SESV ir EAEB sutarties, 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Kol įsigalios Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 301 straipsnyje nurodytas sprendimas, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariai pasiskirsto taip:

Belgija	12
Bulgarija	12
Čekija	12
Danija	9
Vokietija	24
Estija	7
Airija	9
Graikija	12
Ispanija	21
Prancūzija	24
Kroatija	9
Italija	24
Kipras	6
Latvija	7
Lietuva	9
Liuksemburgas	6
Vengrija	12
Malta	5
Nyderlandai	12
Austrija	12
Lenkija	21
Portugalija	12
Rumunija	15
Slovėnija	7
Slovakija	9
Suomija	9
Švedija	12
Jungtinė Karalystė	24“

2. Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto narių skaičius laikinai padidinamas iki 353, siekiant atsižvelgti į Kroatijos įstojimą, laikotarpiui nuo įstojimo dienos iki kadencijos, kurios metu Kroatija įstoja į Sąjungą, pabaigos arba iki SESV 301 straipsnio antroje pastraipoje nurodyto sprendimo įsigaliojimo dienos, priklausomai nuo to, kuri diena ankstesnė.

3. Jeigu SESV 301 straipsnio antroje pastraipoje nurodytas sprendimas iki įstojimo dienos jau priimtas, nukrypstant nuo SESV 301 straipsnio pirmoje pastraipoje numatyto didžiausio Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto narių skaičiaus, Kroatijai laikinai paskiriamas atitinkamas narių skaičius iki kadencijos, kurios metu ji įstoja į Europos Sąjungą, pabaigos.

24 straipsnis

1. Nukrypstant nuo SESV 305 straipsnio pirmos pastraipos, kurioje nustatytas didžiausias Regionų komiteto narių skaičius, Protokolo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėto prie ES sutarties, SESV ir EAEB sutarties, 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Kol įsigalios Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 305 straipsnyje nurodytas sprendimas, Regionų komiteto nariai pasiskirsto taip:

Belgija	12
Bulgarija	12
Čekija	12
Danija	9
Vokietija	24
Estija	7
Airija	9
Graikija	12
Ispanija	21
Prancūzija	24
Kroatija	9
Italija	24
Kipras	6
Latvija	7
Lietuva	9
Liuksemburgas	6
Vengrija	12
Malta	5
Nyderlandai	12
Austrija	12
Lenkija	21
Portugalija	12
Rumunija	15

Slovėnija	7
Slovakija	9
Suomija	9
Švedija	12
Jungtinė Karalystė	24“

2. Regionų komiteto narių skaičius laikinai padidinamas iki 353, siekiant atsižvelgti į Kroatijos įstojimą, laikotarpiui nuo įstojimo dienos iki kadencijos, kurios metu Kroatija įstoja į Sąjungą, pabaigos arba iki SESV 305 straipsnio antroje pastraipoje nurodyto sprendimo įsigaliojimo dienos, priklausomai nuo to, kuri diena ankstesnė.

3. Jeigu SESV 305 straipsnio antroje pastraipoje nurodytas sprendimas iki įstojimo dienos jau priimtas, nukrypstant nuo SESV 305 straipsnio pirmos pastraipos, kurioje nustatytas didžiausias Regionų komiteto narių skaičius, Kroatijai laikinai paskiriamas atitinkamas narių skaičius iki kadencijos, kurios metu ji įstoja į Sąjungą, pabaigos.

25 straipsnis

Europos investicijų banko Direktorių valdybos direktoriaus, kurį pasiūlė Kroatija ir kuris paskirtas Kroatijai įstojus į ES, kaip numatyta Protokolo dėl Europos investicijų banko statuto 9

straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje, kadencija baigiasi metinio Valdytojų tarybos posėdžio, kuriame svarstoma 2017 finansinių metų metinė ataskaita, pabaigoje.

26 straipsnis

1. Pirminėmis Sutartimis ar institucijų priimtais aktais įsteigtų komitetų, grupių, agentūrų ar kitų organų nauji nariai skiriami laikantis nustatytų tų komitetų, grupių, agentūrų ir kitų organų narių skyrimo sąlygų bei procedūrų. Šių naujai paskirtų narių kadencija baigiasi tuo pačiu metu, kaip ir tų narių, kurie įstojimo dieną jau buvo nariai, kadencija.

2. Pirminėmis Sutartimis arba institucijų priimtais aktais įsteigtų komitetų, grupių, agentūrų ar kitų organų, kurių narių skaičius nustatytas neatsižvelgiant į valstybių narių skaičių, sudėtis visiškai atnaujinama Kroatijai įstojus į ES, nebent esamų narių kadencija baigtųsi per 12 mėnesių nuo įstojimo.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

FINANSINĖS NUOSTATOS

27 straipsnis

1. Kroatija nuo įstojimo dienos sumoka šią sumą, kuri yra jos kapitalo įnašo į pasirašytąjį kapitalą dalis, kaip apibrėžta Europos investicijų banko statuto 4 straipsnyje:

Kroatija 42 720 000 EUR

Šis įnašas sumokamas aštuoniomis lygiomis dalimis, mokant 2013 m. lapkričio 30 d., 2014 m. lapkričio 30 d., 2015 m. lapkričio 30 d., 2016 m. gegužės 31 d., 2016 m. lapkričio 30 d., 2017 m. gegužės 31 d., 2017 m. lapkričio 30 d. ir 2018 m. gegužės 31 d.

2. Kroatija aštuoniomis lygiomis dalimis 1 dalyje numatytomis dienomis į atsargas ir atsargoms lygiaverčius atidėjimus ir į šioms atsargoms ir atidėjimams asignuotiną sumą, atitinkančią pelno ir nuostolio ataskaitos likutį, nustatytą mėnesio prieš įstojimą pabaigoje, nurodytą Europos investicijų banko balanse, sumoka tokias sumas, kurios atitinka šiuos atsargų ir atidėjimų procentinius dydžius:

Kroatija 0,368 %

3. Kroatija sumoka 1 ir 2 dalyse numatytą kapitalą ir sumas eurais grynaisiais pinigais, išskyrus atvejus, kai sprendama

vieningai Europos investicijų banko Valdytojų taryba padaro išimtį.

4. Kroatijai skirtos sumos, nurodytos 1 dalyje ir 10 straipsnio 1 punkte, gali būti patikslintos Europos investicijų banko valdymo organų sprendimu remiantis naujausiais galutiniais BVP duomenimis, Eurostato paskelbtais prieš įstojimą.

28 straipsnis

1. Kroatija į Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondą, nurodytą Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų 2002 m. vasario 27 d. sprendime 2002/234/EAPB dėl finansinių pasekmių pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui ir dėl Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo⁽¹⁾, moka šią sumą:

(EUR, galiojančiomis kainomis)

Kroatija 494 000.

2. Įnašas į Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondą mokamas keturiomis toliau nurodytomis dalimis pradedant 2015 m., visais atvejais – kiekvienų metų pirmo mėnesio pirmąją darbo dieną:

⁽¹⁾ OL L 79, 2002 3 22, p. 42.

- 2015: 15 %,
- 2016: 20 %,
- 2017: 30 %,
- 2018: 35 %.

29 straipsnis

1. Viešuosius pirkimus, dotacijų skyrimus ir pasirengimo narystei finansinės pagalbos mokėjimus pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (IPA), nustatytos 2006 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1085/2006 ⁽¹⁾, pereinamojo laikotarpio pagalbos ir institucijų kūrimo komponentą ir tarpvalstybinio bendradarbiavimo komponentą, lėšų, paskirtų prieš įstojimą atveju, išskyrus tarpvalstybines programas „Kroatija–Vengrija“ ir „Kroatija–Slovėnija“, ir pagalbos pagal Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonę, kaip nurodyta 30 straipsnyje, atveju nuo įstojimo dienos valdo Kroatijos įgyvendinančios agentūros.

Viešiesiems pirkimams ir dotacijų skyrimui taikoma Komisijos *ex-ante* kontrolė nutraukiama Komisijos tam skirtu sprendimu, kai Komisija įsitikina, kad atitinkama valdymo ir kontrolės sistema veikia veiksmingai, laikantis kriterijų ir sąlygų, nustatytų 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽²⁾ 56 straipsnio 2 dalyje ir 2007 m. birželio 12 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 718/2007, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1085/2006, nustatantį Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) ⁽³⁾, 18 straipsnyje.

Jei Komisija iki įstojimo dienos nepriima sprendimo nutraukti *ex-ante* kontrolę, visos sutartys, pasirašytos nuo įstojimo dienos iki Komisijos sprendimo priėmimo dienos, laikomos neatitinkančiomis reikalavimų gauti pasirengimo narystei finansinę pagalbą ir paramą pagal Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonę, nurodytą pirmoje pastraipoje.

2. Iki įstojimo dienos priimtus biudžetinius išpareigojimus pagal 1 dalyje minėtą pasirengimo narystei finansinės pagalbos priemonę ir Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonę, įskaitant vėlesnių atskirų teisinių išpareigojimų ir po įstojimo dienos atliktų mokėjimų užbaigimą bei įregistravimą, toliau reglamentuojama pasirengimo narystei finansinėms priemonėms taikomomis taisyklėmis; iki atitinkamų programų bei projektų galutinio užbaigimo jie įskaitomi į atitinkamus biudžeto skyrius.

3. Po įstojimo dienos toliau bus taikomos nuostatos dėl biudžetinių išpareigojimų pagal finansavimo susitarimus dėl 1 dalies pirmoje pastraipoje minėtos pasirengimo narystei finansinės pagalbos vykdymo ir dėl IPA kaimo plėtros komponento,

kiek tai susiję su prieš įstojimą priimtais sprendimais dėl finansavimo. Tai bus reglamentuojama taisyklėmis, taikomomis pasirengimo narystei finansinėms priemonėms. Nepaisant to, viešųjų pirkimų procedūros, pradėtos po įstojimo, vykdomos vadovaujantis atitinkamomis Sąjungos direktyvomis.

4. Pasirengimo narystei lėšos administracinėms išlaidoms padengti, kaip nurodyta 44 straipsnyje, gali būti skiriamos pirmuosius dvejus metus po įstojimo. Pasirengimo narystei lėšos audito ir įvertinimo išlaidoms gali būti skiriamos ne ilgiau kaip penkerius metus po įstojimo.

30 straipsnis

1. Pirmaisiais narystės metais Sąjunga Kroatijai teikia laikiną finansinę pagalbą (toliau – Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonė), kuria siekiama vystyti ir stiprinti jos administracinius ir teisinius gebėjimus įgyvendinti Sąjungos teisės aktus ir užtikrinti jų vykdymą bei skatinti tarpusavio keitimąsi geriausia patirtimi. Iš tos pagalbos finansuojami institucijų plėtros projektai ir su jais susijusios ribotos nedidelio masto investicijos.

2. Pagalba skiriama ilgalaikiam poreikiui stiprinti institucinius gebėjimus tam tikrose srityse priemonėmis, kurios negali būti finansuojamos iš struktūrinių fondų arba kaimo plėtros fondų.

3. Institucinei plėtrai skirtiems poriniams projektams tarp valstybinių institucijų toliau taikoma kvietimo teikti pasiūlymus per informacinių punktų valstybėse narėse tinklą tvarka.

4. Kroatijai išpareigoti asignavimai Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonei galiojančiomis kainomis yra iš viso 29 milijonai EUR 2013 m., kurie skiriami nacionaliniams ir horizontaliems prioritetams.

5. Sprendimai dėl pagalbos pagal Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonę priimami ir įgyvendinami pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1085/2006 arba remiantis kitomis techninėmis nuostatomis, kurios reikalingos šiai Pereinamojo laikotarpio institucijų plėtros priemonei vykdyti ir kurias turi priimti Komisija.

6. Ypač daug dėmesio skiriama siekiant užtikrinti, kad veiksmai tinkamai derėtų su numatoma parama pagal Europos socialinį fondą administracinėms reformoms ir institucijų gebėjimams stiprinti.

31 straipsnis

1. Šiuo dokumentu nustatoma Šengeno priemonė – laikina priemonė (toliau – laikina Šengeno priemonė) padėti Kroatijai nuo įstojimo dienos iki 2014 m. pabaigos finansuoti naujoms Sąjungos išorės sienoms skirtas priemones, susijusias su Šengeno *acquis* įgyvendinimu ir išorės sienų kontrole.

2. 2013 m. liepos 1 d.–2014 m. gruodžio 31 d. laikotarpiu pagal laikiną Šengeno priemonę Kroatijai išmokamos šios vienkartinės išmokos (galiojančiomis kainomis):

⁽¹⁾ OL L 210, 2006 7 31, p. 82.

⁽²⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 170, 2007 6 29, p. 1.

(mln. EUR, galiojančiomis kainomis)

	2013 m.	2014 m.
Kroatija	40	80

3. 2013 m. skirta metinė suma išmokama Kroatijai 2013 m. liepos 1 d., o 2014 m. skirta metinė suma suteikiama pirmąjį darbo dieną po 2014 m. sausio 1 d.

4. Vienkartinės išmokos panaudojamos per trejus metus nuo pirmosios išmokos gavimo. Ne vėliau kaip po šešių mėnesių nuo šio trejų metų laikotarpio pabaigos Kroatija pateikia išsamią ataskaitą apie galutinį išmokų pagal laikiną Šengeno priemonę panaudojimą su išlaidas pagrindžiančiu dokumentu. Komisija susigrąžina visas nepanaudotas arba nepagrįstai išleistas lėšas.

5. Komisija gali patvirtinti technines nuostatas, reikalingas šiai laikinai Šengeno priemonei vykdyti.

32 straipsnis

1. Sukuriama grynųjų pinigų srautų priemonė – laikina priemonė (toliau – laikina grynųjų pinigų srautų priemonė), skirta padėti Kroatijai laikotarpiu nuo įstojimo dienos iki 2014 m. pabaigos pagerinti grynųjų pinigų srautą nacionaliniame biudžete.

2. 2013 m. liepos 1 d.–2014 m. gruodžio 31 d. laikotarpiu pagal grynųjų pinigų srautų priemonę Kroatijai išmokamos šios vienkartinės išmokos (galiojančiomis kainomis):

(mln. EUR, galiojančiomis kainomis)

	2013 m.	2014 m.
Kroatija	75	28,6

3. Kiekviena metams skirta suma turi būti padalyta į lygias mėnesines įmokas, kurios turi būti mokamos kiekvieno mėnesio pirmą darbo dieną.

33 straipsnis

1. 2013 m. Kroatijai paskiriama 449,4 milijono EUR (galiojančiomis kainomis) išpareigojimų asignavimų suma iš struktūrinių fondų ir Sanglaudos fondo.

2. Trečdalis 1 dalyje minėtos sumos skiriama iš Sanglaudos fondo.

3. Laikotarpiu, kuriuo bus taikoma kita finansinė programa, sumos, kurios turi būti paskirtos Kroatijai kaip išpareigojimų asignavimai iš struktūrinių fondų ir Sanglaudos fondo, apskaičiuojamos remiantis tuo metu taikoma Sąjungos *acquis*. Šios sumos pakoreguojamos laikantis šio laipsniško paramos teikimo tvarkaraščio:

— 70 % 2014 m.,

— 90 % 2015 m.,

— 100 % nuo 2016 m.

4. Jeigu įmanoma pagal naująjį Sąjungos *acquis*, atliekamas koregavimas siekiant užtikrinti, kad Kroatijai skiriamos lėšos 2014 m. padidėtų 2,33 karto, palyginti su 2013 m. paskirta suma, o 2015 m. – 3 kartus, palyginti su 2013 m. paskirta suma.

34 straipsnis

1. 2013 m. iš Europos žuvininkystės fondo Kroatijai bus paskirta 8,7 milijono EUR (galiojančiomis kainomis) išpareigojimų asignavimų suma.

2. Išankstinis finansavimas iš Europos žuvininkystės fondo sudaro 25 % visos 1 dalyje nurodytos sumos ir mokamas vienu kartu.

3. Kitos finansinės programos taikymo laikotarpiu, sumos, kurios turi būti paskirtos Kroatijai kaip išpareigojimų asignavimai, apskaičiuojamos remiantis tuo metu taikoma Sąjungos *acquis*. Šios sumos pakoreguojamos laikantis šio laipsniško paramos teikimo tvarkaraščio:

— 70 % 2014 m.,

— 90 % 2015 m.,

— 100 % nuo 2016 m.

4. Jeigu įmanoma pagal naująjį Sąjungos *acquis*, atliekamas koregavimas siekiant užtikrinti, kad Kroatijai skiriamos lėšos 2014 m. padidėtų 2,33 karto, palyginti su 2013 m. skirta suma, o 2015 m. – 3 kartus, palyginti su 2013 m. skirta suma.

35 straipsnis

1. 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai⁽¹⁾ netaikomas Kroatijai visą 2007–2013 m. programavimo laikotarpį.

2013 m. Kroatijai skiriama 27,7 mln. EUR (galiojančiomis kainomis) pagal kaimo plėtros komponentą, nurodytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 1085/2006 12 straipsnyje.

2. VI priede pateikiamos laikinos papildomos kaimo plėtros priemonės Kroatijai.

⁽¹⁾ OL L 277, 2005 10 21, p. 1 ir OL L 286M, 2010 11 4, p. 26.

3. Komisija įgyvendinimo aktais gali priimti taisykles, būtinas VI priedui taikyti. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis tvarkos, nustatytos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 90 straipsnio 2 dalyje, siejant su 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir

bendrieji principai ⁽²⁾, 13 straipsnio 1 dalies b punktu, ar atitinkamos tvarkos, nustatytos taikytinuose teisės aktuose.

4. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, daro VI priedo adaptacijas, kai tai būtina siekiant užtikrinti suderinamumą su kaimo plėtros reglamentais.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

KITOS NUOSTATOS

36 straipsnis

1. Komisija atidžiai stebi, kaip Kroatija vykdo visus stojimo derybų metu prisiimtus įsipareigojimus, įskaitant tuos, kurie turi būti įvykdyti prieš įstojimą ar ne vėliau kaip įstojimo dieną. Komisijos vykdoma stebėseną apima nuolat atnaujinamų stebėsenos lentelių rengimą, dialogą pagal Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą (toliau – SAS) ⁽¹⁾, tarpusavio vertinimo misijas, pasirengimo narystei ekonominę programą, pranešimus apie fiskalinę padėtį ir prireikus išankstinio įspėjimo laiškus Kroatijos valdžios institucijoms. 2011 m. rudenį Komisija pateiks pažangos ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. 2012 m. rudenį ji pateiks išsamią stebėsenos ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai. Stebėsenos proceso metu Komisija taip pat remiasi valstybių narių pastabomis ir atsižvelgia atitinkamai į tarptautinių ir pilietinės visuomenės organizacijų pastabas.

Vykdydama stebėseną Komisija daug dėmesio visų pirma skiria Kroatijos įsipareigojimams, prisiimtiems teisminių institucijų ir pagrindinių teisių srityje (VII priedas), be kita ko, tikrina, ar Kroatija nuolat užtikrina gerus rezultatus teismų reformos ir teismų sistemos veiksmingumo, nešališko karo nusikaltimų bylų nagrinėjimo ir kovos su korupcija srityse.

Vykdydama stebėseną Komisija taip pat daug dėmesio skiria laisvės, saugumo ir teisingumo sričiai, įskaitant Sąjungos reikalavimų, susijusių su išorės sienų valdymu, policijos bendradarbiavimu, kova su organizuotu nusikalstamumu ir teisiniu bendradarbiavimu civilinėse bei baudžiamosiose bylose, įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą, taip pat įsipareigojimams konkurencijos politikos srityje, įskaitant laivų statybos pramonės (VIII priedas) ir plieno sektoriaus (IX priedas) restruktūrizavimą.

Iki Kroatijos įstojimo Komisija kas šešis mėnesius skelbia Kroatijos prisiimtų įsipareigojimų šiose srityse vykdymo įvertinimus, kurie yra neatsiejama jos įprastinių stebėsenos lentelių ir ataskaitų dalis.

2. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti imtis visų reikiamų priemonių,

jeigu stebėsenos proceso metu nustatoma susirūpinimą keliančių klausimų. Priemonės taikomos ne ilgiau nei būtinai reikalinga; bet kuriuo atveju jų taikymą nutraukia Taryba laikydama tos pačios procedūros, kai veiksmingai išsprendžiami atitinkami susirūpinimą keliantys klausimai.

37 straipsnis

1. Jei iki trejų metų laikotarpio nuo įstojimo dienos pabaigos kuriame nors ūkio sektoriuje kyla didelių sunkumų, kurie gali užsistėti arba kurie galėtų labai pakenkti kurio nors regiono ekonominei padėčiai, Kroatija gali prašyti leidimo imtis apsaugos priemonių padėčiai ištaisyti ir atitinkamam sektoriui pritaikyti prie vidaus rinkos ekonomikos.

Esant tokioms pačioms aplinkybėms, bet kuri esama valstybė narė gali prašyti leidimo imtis apsaugos priemonių Kroatijos atžvilgiu.

2. Atitinkamos valstybės prašymu Komisija skubos tvarka nustato, jos manymu, būtinas apsaugos priemonės bei joms taikytinas jų įgyvendinimo sąlygas ir tvarką.

Kilus dideliems ekonominiams sunkumams ir atitinkamai valstybei narei pateikus aiškų prašymą, Komisija priima sprendimą per penkias darbo dienas nuo prašymo kartu su atitinkama paaškinamąja informacija gavimo. Tokiu būdu patvirtintos priemonės taikomos nedelsiant, atsižvelgiant į visų atitinkamų šalių interesus ir nesiimant sienų kontrolės priemonių.

3. Pagal šį straipsnį leistos taikyti priemonės gali apimti priemonės, leidžiančias nukrypti nuo ES sutarties, SESV ir šio Akto taisyklių tokiu mastu ir tokiems laikotarpiams, kurie yra būtini šioje apsaugos sąlygoje nurodytiems tikslams pasiekti. Pirmenybė teikiama priemonėms, kurios mažiausiai trikdo vidaus rinkos veikimą.

⁽¹⁾ OL L 26, 2005 1 28, p. 3.

⁽²⁾ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

38 straipsnis

Jei Kroatija nevykdo stojimo derybų metu priimtų išsipareigojimų, įskaitant išsipareigojimus bet kurioje sektorių politikoje, susijusioje su tarpvalstybinį poveikį turinčia ekonomine veikla, ir tai labai sutrikdo vidaus rinkos veikimą arba sukelia grėsmę Sąjungos finansiniams interesams ar sukelia realų tokio sutrikdymo pavojų arba grėsmę, Komisija, gavusi pagrįstą valstybės narės prašymą arba savo pačios iniciatyva, iki trejų metų nuo įstojimo dienos laikotarpio pabaigos gali imtis atitinkamų priemonių.

Šios priemonės turi būti proporcingos, o prioritetas teikiamas vidaus rinkos veikimą mažiausiai trikdančioms priemonėms bei, atitinkamai atvejais, esamų sektorių apsaugos schemų taikymui. Apsaugos priemonės pagal šį straipsnį neturi tapti savavališkos diskriminacijos arba užslėpto prekybos tarp valstybių narių ribojimo priemonėmis. Atsižvelgiant į stebėsenos rezultatus, apsaugos sąlygą galima taikyti netgi prieš įstojimą; patvirtintos priemonės įsigalioja nuo įstojimo dienos, išskyrus atvejus, kai jose numatyta vėlesnė data. Priemonės taikomos ne ilgiau nei būtinai reikalinga; bet kuriuo atveju jų taikymas nutraukiamas, kai įvykdomas atitinkamas išsipareigojimas. Tačiau jos gali būti taikomos ir pasibaigus pirmoje pastraipoje nurodytam laikotarpiui, kol įvykdomi atitinkami išsipareigojimai. Atsižvelgdama į Kroatijos padarytą pažangą vykdant savo išsipareigojimus, Komisija taikomas priemones gali atitinkamai priderinti. Prieš atšaukdamą apsaugos priemones, Komisija tinkamu laiku informuoja Tarybą ir deramai atsižvelgia į visas Tarybos dėl to pareikštas pastabas.

39 straipsnis

Jeį perkeliant ar įgyvendinant aktus, kuriuos institucijos priėmė pagal SESV trečiosios dalies V antraštinę dalį, ir aktus, kuriuos iki Lisabonos sutarties įsigaliojimo institucijos priėmė pagal ES sutarties VI antraštinę dalį arba Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinę dalį, Kroatijoje esama didelių trūkumų arba realaus tokių trūkumų pavojaus, Komisija, gavusi pagrįstą valstybės narės prašymą arba savo pačios iniciatyva ir pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, iki trejų metų laikotarpio nuo įstojimo dienos pabaigos gali patvirtinti reikiamas priemones, nurodydama joms taikytinas jų įgyvendinimo sąlygas ir tvarką.

Šios priemonės gali būti atitinkamų nuostatų ir sprendimų dėl Kroatijos ir kitos valstybės narės arba valstybių narių santykių taikymo laikinas sustabdymas, nedarant poveikio glaudaus teismo bendradarbiavimo tęstinumui. Atsižvelgiant į stebėsenos rezultatus, apsaugos sąlygą galima taikyti netgi prieš įstojimą; patvirtintos priemonės įsigalioja nuo įstojimo dienos, išskyrus atvejus, kai jose numatyta vėlesnė data. Priemonės taikomos ne ilgiau nei būtina reikalinga; bet kuriuo atveju jų taikymas nutraukiamas, kai trūkumai pašalinami. Tačiau jos gali būti taikomos ir pasibaigus pirmoje pastraipoje nurodytam laikotarpiui, kol yra trūkumų. Atsižvelgdama į Kroatijos padarytą

pažangą šalinant nustatytus trūkumus, Komisija, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, taikomas priemones gali atitinkamai priderinti. Prieš atšaukdamą apsaugos priemones, Komisija tinkamu laiku informuoja Tarybą ir deramai atsižvelgia į visas Tarybos dėl to pareikštas pastabas.

40 straipsnis

Kad nebūtų trukdoma vidaus rinkai tinkamai veikti, dėl Kroatijos nacionalinių taisyklių laikymosi užtikrinimo V priede nurodytais pereinamaisiais laikotarpiais neturi būti pradėta taikyti pasienio kontrolė tarp valstybių narių.

41 straipsnis

Jeį perėjimui nuo Kroatijoje esamo režimo prie režimo, kuris atsiranda dėl bendros žemės ūkio politikos taikymo pagal šiam Akte išdėstytus reikalavimus, palengvinti yra būtinos pereinamojo laikotarpio priemonės, jas patvirtina Komisija laikydamasi tvarkos, nurodytos 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas)⁽¹⁾ 195 straipsnio 2 dalyje, siejant su Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011⁽²⁾ 13 straipsnio 1 dalies b punktu, ar atitinkamos tvarkos, nustatytos taikytinuose teisės aktuose. Jas galima patvirtinti per trejų metų laikotarpį nuo įstojimo dienos, ir jos taikomos tik tuo laikotarpiu. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, gali vieningai pratęsti šį laikotarpį.

Pirmoje pastraipoje nurodytos pereinamojo laikotarpio priemonės prireikus gali būti patvirtintos ir iki įstojimo dienos. Tokias priemones, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma patvirtina Taryba, arba, jei jos daro įtaką Komisijos pirmiau priimtiems dokumentams, Komisija, laikydamasi procedūros, kurios būtina laikytis siekiant priimti atitinkamus dokumentus.

42 straipsnis

Jeį pereinamojo laikotarpio priemonės yra būtinos perėjimui nuo esamo režimo Kroatijoje prie režimo, kuris atsiranda dėl Sąjungos veterinarinės, fitosanitarinės ir maisto saugos taisyklių taikymo, palengvinti, tokias priemones patvirtina Komisija laikydamasi atitinkamos tvarkos, nustatytos taikytinuose teisės aktuose. Šių priemonių imamasi per trejų metų laikotarpį nuo įstojimo dienos, ir jos taikomos tik tuo laikotarpiu.

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

43 straipsnis

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma nustato sąlygas, kuriomis:

- a) SESV 28 straipsnio 2 dalyje nurodytiems produktams, išvežamiems iš Kroatijos teritorijos pervežimo per Bosnijos ir Hercegovinos teritoriją Neume („Neumo koridorius“) tikslais, gali būti netaikomas reikalavimas pateikti išvežimo bendrąją deklaraciją;
- b) produktams, kurie patenka į a punkto taikymo sritį ir kurie, pervežus per Bosnijos ir Hercegovinos teritoriją Neume, vėl įvežami į Kroatijos teritoriją, gali būti netaikomas reikalavimas pateikti įvežimo bendrąją deklaraciją.

44 straipsnis

Komisija gali imtis visų reikiamų priemonių, skirtų užtikrinti, kad visas būtinas personalas tebedirbtų Kroatijoje ilgiausiai 18 mėnesių po įstojimo. Šiuo laikotarpiu pareigūnams, laikinajam personalui ir pagal sutartį įdarbintam personalui, kurie paskirti į pareigas Kroatijoje iki įstojimo ir kurie turi likti tose pareigose Kroatijoje po įstojimo dienos, taikomos tos pačios finansinės bei materialinės sąlygos, kurios buvo taikomos iki įstojimo pagal Tarybos reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 ⁽¹⁾ nustatytus Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas. Administracinės išlaidos, įskaitant darbo užmokestį kitam būtinam personalui, dengiamos iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto.

PENKTA DALIS

NUOSTATOS, SUSIJUSIOS SU ŠIO AKTO ĮGYVENDINIMU

I ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCIJŲ DARBO TVARKOS TAISYKLIŲ IR KOMITETŲ TAISYKLIŲ BEI DARBO TVARKOS TAISYKLIŲ ADAPTACIJOS

45 straipsnis

Institucijos, laikydamosi pirminėse Sutartyse numatytų atitinkamų procedūrų, atlieka tokias savo darbo tvarkos taisyklių adaptacijas, kurios tampa būtinos dėl įstojimo.

Pirminėmis Sutartimis įsteigtų komitetų taisyklių bei jų darbo tvarkos taisyklių adaptacijos, kurios tampa būtinos dėl įstojimo, atliekamos kuo greičiau po įstojimo.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCIJŲ PRIIMTŲ AKTŲ TAIKOMUMAS

46 straipsnis

Pagal pirmines Sutartis, Kroatijai įstojus į ES, laikoma, kad jai yra skirtos direktyvos ir sprendimai, kaip apibrėžta SESV 288 straipsnyje. Išskyrus direktyvas ir sprendimus, kurie įsigaliojo pagal SESV 297 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą ir 297 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, Kroatijai įstojus laikoma, kad ji gavo pranešimą apie tokias direktyvas ir sprendimus.

47 straipsnis

1. Kroatija įgyvendina priemones, būtinas, kad nuo įstojimo dienos būtų laikomasi direktyvų ir sprendimų nuostatų, kaip apibrėžta SESV 288 straipsnyje, išskyrus atvejus, kai šiame Akte numatytas kitas laiko terminas. Kroatija praneša apie šias priemones Komisijai iki įstojimo dienos arba, jei vėliau, iki šiame Akte numatyto laiko termino.

⁽¹⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

2. Jei dėl direktyvų, kaip apibrėžta SESV 288 straipsnyje, pakeitimų, padarytų šiuo Aktu, būtina keisti esamų valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus, esamos valstybės narės įgyvendina priemones, kuriomis nuo Kroatijos įstojimo dienos įgyvendinamos direktyvos su pakeitimais, išskyrus atvejus, kai šiame Akte numatytas kitas laiko terminas. Jos praneša apie šias priemones Komisijai iki įstojimo dienos arba vėliau – iki šiame Akte numatyto laiko termino.

48 straipsnis

Apie įstatymais, kitais teisės aktais arba administraciniais veiksmais nustatytas nuostatas, kuriomis siekiama Kroatijos teritorijoje užtikrinti darbuotojų ir plačiosios visuomenės sveikatos apsaugą nuo jonizuojančiosios spinduliuotės keliamų pavojų, pagal EAEB sutarties 33 straipsnį Kroatija praneša Komisijai per tris mėnesius nuo įstojimo.

49 straipsnis

Tinkamai pagrįstu prašymu, kurį Kroatija pateikia Komisijai ne vėliau kaip įstojimo dieną, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, arba Komisija, jeigu pirminį aktą priėmė Komisija, gali imtis priemonių, nustatančių laikinas nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo institucijų aktų, priimtų nuo 2011 m. liepos 1 d. iki įstojimo dienos. Šios priemonės priimamos laikantis balsavimo taisyklių, reglamentuojančių akto, dėl kurio prašoma

laikinių leidžiančių nukrypti nuostatų, priėmimą. Jei tos leidžiančios nukrypti nuostatos priimtos po įstojimo, jas galima taikyti nuo įstojimo dienos.

50 straipsnis

Tais atvejais, kai dėl stojimo būtina daryti iki įstojimo dienos institucijų priimtų aktų adaptacijas, ir kai būtinos adaptacijos nebuvo numatytos šiame Akte ir jo prieduose, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma arba Komisija, jeigu pirminį aktą priėmė Komisija, šiuo tikslu priima būtinus aktus. Jei tie aktai priimami po įstojimo, juos galima taikyti nuo įstojimo dienos.

51 straipsnis

Jei šiame Akte nenumatyta kitaip, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima priemones, būtinas šio Akto nuostatomis įgyvendinti.

52 straipsnis

Iki įstojimo institucijų priimtų aktų tekstai, tų institucijų parengti kroatų kalba, nuo įstojimo dienos yra autentiški tomis pačiomis sąlygomis, kaip ir esamomis oficialiomis kalbomis parengti tekstai. Jie skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei tie tekstai esamomis oficialiomis kalbomis jame buvo paskelbti.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

53 straipsnis

I–IX priedai, priedėliai ir protokolai yra neatsiejama šio Akto dalis.

54 straipsnis

Italijos Respublikos Vyriausybė perduoda Kroatijos Respublikos Vyriausybei Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties bei sutarčių, kuriomis jos keičiamos arba papildomos, įskaitant Danijos Karalystės, Airijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės stojimo sutartį, Graikijos Respublikos stojimo sutartį, Ispanijos Karalystės ir Portugalijos Respublikos stojimo sutartį, Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sutartį, Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos

Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sutartį bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo sutartį, patvirtintą kopiją airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis.

Pirmoje dalyje nurodytų sutarčių tekstai, parengti kroatų kalba, pridedami prie šio Akto. Tie tekstai yra autentiški tomis pačiomis sąlygomis, kaip esamomis oficialiomis kalbomis parengti tų sutarčių tekstai.

55 straipsnis

Generalinis sekretorius perduoda Kroatijos Respublikos Vyriausybei tarptautinių susitarimų, deponuotų Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose, patvirtintą kopiją.